

Manuale di istruzioni per l'uso

AF 950

Scheda Decoupler

CE



 **COMUNELLO**
FRAME AUTOMATION

INDICE

1.	INFORMAZIONI GENERALI	pag. 1
2.	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	pag. 1
3.	DATI TECNICI	pag. 2
4.	DESCRIZIONE MORSETTI	pag. 2
5.	FUNZIONAMENTO	pag. 4
6.	GARANZIA	pag. 7
7.	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	pag. 8

1. INFORMAZIONI GENERALI

Leggere attentamente prima di iniziare e rispettare le istruzioni riportate nel manuale. Conservare il presente manuale per l'utilizzo.

Il presente manuale di installazione è rivolto esclusivamente a personale professionalmente competente.

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Modulo a relè di comando locale e centralizzato singolo motore 230V (per collegamento in serie di più motori).

3. DATI TECNICI

Alimentazione	230V a.c. $\pm 10\%$ 50Hz
Corrente Max uscita	10A $\cos\phi$ 1, 4A $\cos\phi$ 0.4
Tempo di lavoro contatti	2,5 min. dove previsto
Tensione sui contatti 5/6/7	230V a.c. 50Hz
Misure mm	46x46x37
Sezione morsetti	2.5mm ²
Temperatura	-10° + 50°C

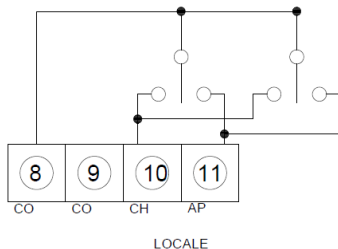
4. DESCRIZIONE MORSETTI

Leggere attentamente prima di iniziare e rispettare le istruzioni riportate nel manuale. Conservare il presente manuale per l'utilizzo.

1	ingresso alimentazione fase
2	Terra
3	ingresso alimentazione Neutro
4	Uscita relativa al comune per contatti neutri
5	Uscita relativa all'apertura
6	Uscita relativa al comune per motori elettromeccanici
7	Uscita relativa alla chiusura
8-9	Comune pulsanti e comandi vari
10-11	Chiusura e apertura pulsante locale
12-13	Chiusura e apertura pulsante generale
14-15	Chiusura e apertura pulsante generale prioritario

Collegare il pulsante ai morsetti 8/9 (comune) 10 e 11 o 12 e 13 per il comando locale. Un comando dato da questi ingressi può essere disattivato da uno qualsiasi degli altri pulsanti. Ad ogni morsetto si possono collegare in parallelo più pulsanti (vedi FIG.2).

Figura 2



Il comando da questi ingressi avviene in questo modo:

1. Premuto il pulsante, la manovra si attiva per 2 minuti, tempo di lavoro.

Durante il tempo di lavoro se si preme il pulsante nel senso inverso a quello del moto il motore si ferma, attivando così un comando di stop. Per farlo ripartire bisogna ripremere nuovamente il pulsante.

Collegando una centralina o un pulsante agli ingressi 8/9 (comune) 14 e 15 si ha un comando di tipo ad uomo presente, finché il comando di apertura o chiusura è attivo su questi ingressi tutti gli altri pulsanti sono disattivati. Si possono comandare più moduli contemporaneamente collegandoli in parallelo, sia con comando GENERALE 1 (12/13 Figura 3) sia con comando GENERALE 2 (14/15 Figura 4) prioritario.

Con il GENERALE 1 è possibile, una volta avviato il comando, fermare il singolo motore con il suo comando locale. Al contrario con il GENERALE 2, una volta avviata la manovra non si ferma se non dal comando stesso.

JP1 è un contatto neutro N.C. che, una volta aperto disabilita il funzionamento della scheda; possono essere collegati dei sensori che bloccano l'uso del motore in caso di pericolo. Possono essere collegati più punti per il comando generale, anche uno ogni motore.

FIG. 3

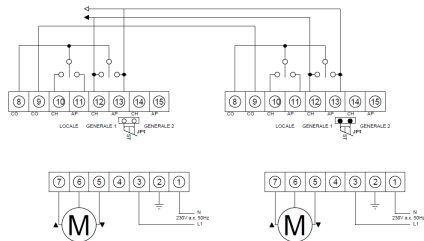
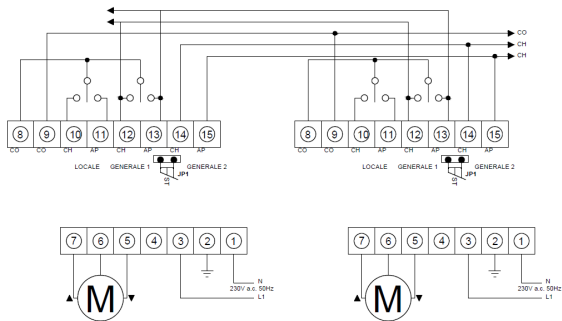


FIG. 4

Si possono collegare due tipi diversi di generale, uno disattivabile localmente ed uno prioritario, non disattivabile localmente.



6. GARANZIA

a) La presente garanzia nei rapporti commerciali o in caso di vendita di beni per uso professionale è limitata alla riparazione o sostituzione del pezzo del Prodotto riconosciuto da FRATELLI COMUNELLO SPA quale difettoso mediante Prodotti rigenerati equivalenti (di seguito "Garanzia Convenzionale"), non risulta compresa nella garanzia il costo necessario per le attività di riparazione e sostituzione del materiale (a titolo esemplificativo costi di manodopera, noleggio materiali, etc).

b) E' esclusa l'applicazione della disciplina dettata dagli articoli 1490-1495 del Codice Civile.

c) FRATELLI COMUNELLO SPA garantisce il funzionamento dei Prodotti nei limiti indicati al superiore punto sub a). Salvo diverso accordo, la validità della Garanzia Convenzionale è di 36 (trentasei) mesi dalla data di produzione, rilevabile sui Prodotti. La Garanzia risulterà efficace e vincolante per COMUNELLO solo se il prodotto verrà correttamente montato e manutentato in conformità alle regole di installazione e di sicurezza indicate nella documentazione fornita da COMUNELLO o comunque rinvenibile sul sito <http://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-general/>

d) La garanzia non comprende: avarie o danni causati dal trasporto; avarie o danni causati da vizi dell'impianto elettrico presente presso l'acquirente il prodotto e/o da trascuratezza, negligenza, inadeguatezza, uso anomalo di tale impianto; avarie o danni dovuti a manomissioni poste in essere da parte di personale non autorizzato o conseguenti allo scorretto uso/installazione (a questo proposito, si consiglia una manutenzione del sistema almeno ogni sei mesi) o all'impiego di pezzi di ricambio non originali; difetti causati da agenti chimici e/o fenomeni atmosferici. La garanzia non comprende il costo per materiale di consumo, in ogni caso COMUNELLO matura il credito per l'intervento eseguito presso il cliente, laddove quest'ultimo si riveli inutile poiché non risultava operante la garanzia o perché il cliente aveva utilizzato il prodotto COMUNELLO in modo negligente, imprudente od imperito, tale per cui il corretto utilizzo del prodotto avrebbe potuto evitare l'installazione.

e) Termini attuativi: salvo diverso accordo, il diritto alla Garanzia Convenzionale si esercita esibendo copia del documento di acquisto (fattura fiscale) a COMUNELLO. Il Cliente deve denunciare il difetto a COMUNELLO entro il termine di decadenza di 30 (trenta) giorni dalla scoperta.

L'azione deve essere esercitata entro il termine di prescrizione di 6 (sei) mesi dalla scoperta. I pezzi dei Prodotti per i quali viene richiesta l'attivazione della Garanzia Convenzionale devono essere spediti dal Cliente presso FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia.

f) Il Cliente non potrà richiedere il risarcimento di danni indiretti, mancati profitti, perdita di produzione ed in ogni caso non potrà pretendere a titolo di risarcimento somme superiori al valore dei componenti o dei Prodotti forniti. Tutte le spese per il trasporto dei Prodotti da riparare o riparati, anche se coperti dalla Garanzia Convenzionale, sono a carico del Cliente.

g) Nessun intervento esterno effettuato dal personale tecnico di COMUNELLO è coperto dalla Garanzia Convenzionale.

h) Modifiche specifiche delle condizioni della Garanzia Convenzionale qui descritte possono essere definite dalle parti nei propri contratti commerciali.

i) In caso di controversia legale di qualsiasi natura è applicabile il diritto italiano ed è competente il Foro di Vicenza.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il sottoscritto, sig. **COMUNELLO LUCA** rappresentante il seguente costruttore

F.lli COMUNELLO spa
Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italy

DICHIARA che l'apparecchiatura descritta in appresso:

Descrizione **Modulo comando locale e centralizzato per motore 230V**
Modello **AF 950 scheda DECOUPLER**

è conforme alle disposizioni legislative che traspongono le seguenti direttive:

- 2014/30/EU (Direttiva EMCD)
- 2011/65/EU (Direttiva RoHS)
- 2014/35/EU (Direttiva LVD)

e che sono state applicate tutte le norme e/o specifiche tecniche di seguito indicate

EN61000-6-1:2007
EN61000-6-3:2007 + A1:2011
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013
EN61335-1:2012 + A11:2014
EN62233:2008

ed emendamenti successivi

Rosà (VI) – Italia
22-06-2018

Inoltre dichiara che non è consentito mettere in servizio il macchinario fino a che la macchina in cui sarà incorporata o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 2006/42/CE e alla legislazione nazionale che la traspone.

Dr. LUCA COMUNELLO
Legale rappresentante della FRATELLI COMUNELLO s.p.a.



INDEX

1. GENERAL INFORMATION	pg. 1
2. PRODUCT DESCRIPTION	pg. 1
3. TECHNICAL DATA	pg. 2
4. DESCRIPTION OF TERMINALS	pg. 2
5. OPERATION	pg. 4
6. WARRANTY	pg. 7
7. EC DECLARATION OF CONFORMITY	pg. 8

1. GENERAL INFORMATION

Read carefully before commencing operations and follow the instructions reported in the manual. Keep this manual for future reference.

This installation manual is only intended for professional personnel.

2. PRODUCT DESCRIPTION

Single 230V motor local and centralised control relay (for series connection of multiple motors).

3. TECHNICAL DATA

Power supply	230V a.c. ±10% 50Hz
Max. output current	10A cosφ 1.4A cosφ 0.4
Contact operating time	2.5 min. where expected
Voltage on contacts 5/6/7	230V a.c. 50Hz
Measurements in mm	46x46x37
Terminal wire gauge	2.5mm ²
Temperature	-10° + 50°C

4. DESCRIPTION OF TERMINALS

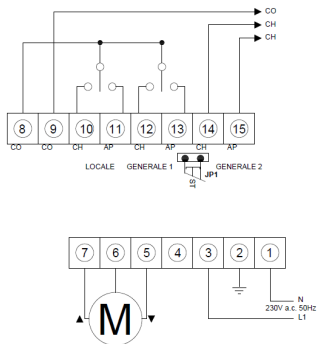
Read carefully before commencing operations and follow the instructions reported in the manual. Keep this manual for future reference.

1	phase power input
2	Ground
3	Neutral power input
4	Common output for neutral contacts
5	Opening output
6	Common output for electromechanical motors
7	Closure output
8-9	Common buttons and various commands
10-11	Closure and opening local button
12-13	Closure and opening general button
14-15	Closure and opening priority general button

5. OPERATION

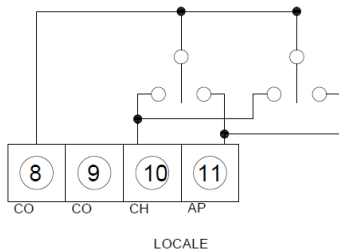
Connect the electromechanical motor to terminals 5-6-7 and the power supply to terminals 1-3, see figure 1.

Figure 1



Connect the button to terminals 8/9 (common) 10 and 11 or 12 and 13 for the local command. A command sent from these inputs can be deactivated by any of the other buttons. Multiple buttons can be connected in parallel to any terminal (see FIG.2).

Figure 2



The command is sent from these inputs as follows:

1. Press the button, the manoeuvre is activated for 2 minutes, operating time.

During the operating time, if the button is pressed in the opposite direction to the direction of motion the motor stops, thus activating a stop command. To restart the motor the button must be pressed again.

If a control unit or button is connected to inputs 8/9 (common) 14 and 15 the command is the 'dead man' type; for as long as the opening or closure command is active on these inputs all other buttons are deactivated. Multiple modules can be controlled simultaneously by connecting them in parallel, either with a GENERAL 1 command (12/13 Figure 3) or with a priority GENERAL 2 command (14/15 Figure 4).

With GENERAL 1, once the command has been sent, the single motor can be stopped with its local command. On the contrary, with GENERAL 2, once the manoeuvre has begun it does not stop except via the command itself.

JP1 is a neutral N.C. contact, which, once opened disables the operation of the board; sensors can be connected that inhibit use of the motor in case of danger.

Multiple points can be connected for the general command, even one per motor.

FIG. 3

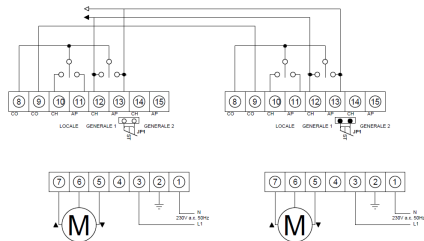
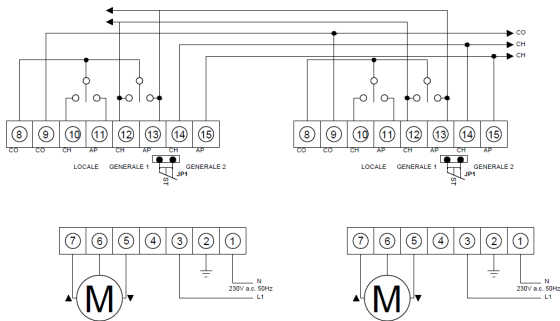


FIG. 4

Two different general types can be connected, one that can be locally deactivated and a priority one, which cannot be locally deactivated.



6. WARRANTY

a) This warranty supplied as part of commercial dealings or the sale of goods for professional use, is limited to the repair or replacement of Product parts recognised by FRATELLI COMUNELLO SPA as defective with equivalent repaired Products (hereinafter "Standard Warranty"). The warranty does not cover the costs incurred by the repair and replacement of materials (for example, cost of labour, material rental, etc.).

b) The provisions contained in articles 1490-1495 of the Italian Civil Code do not apply.

c) FRATELLI COMUNELLO SPA warrants that the Products are in good working order within the limits indicated in the previous sub point a). Unless otherwise agreed, the Standard Warranty is valid for a period of 36 (thirty-six) months from the date of production, indicated on the Products themselves. The Warranty is valid and binding for COMUNELLO only if the product is correctly assembled and serviced in accordance with the rules of installation and safety indicated in the documentation provided by COMUNELLO or in any case available on the website <http://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-general/>

d) The warranty does not cover: faults or damage due to transportation; faults or damage caused by defects in the electric supply system installed at the premises of the purchaser of the Product and/or negligence, inadequacy or improper use of that system; faults or damage resulting from tampering on the part of unauthorised personnel or as a result of incorrect use/installation (in this regard, we recommend that the system be serviced at least every six months) or utilisation of non-original spare parts; defects caused by chemical agents and/or atmospheric conditions. The warranty does not cover the cost of consumables, in any case COMUNELLO accrues credit for the intervention carried out at the client premises, in the event the latter proves useless because the warranty was no longer valid or because the client had used the COMUNELLO product in a negligent, careless or inexperienced manner, such that correct use of the product would have prevented the need for installation.

e) Implementation of warranty: unless otherwise agreed, the right to claim under the Standard Warranty is exercised by submitting a copy of the purchase document (tax invoice) to COMUNELLO. The Client must report the defect to COMUNELLO within a period of 30 (thirty) days from its discovery.

Action must be taken within the statutory limitation period of 6 (six) months from the date of discovery. The parts of the Product for which a claim is made under the Standard Warranty must be sent by the Client to FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) – Italy.

f) The Client cannot claim compensation for consequential damage, loss of profit, loss of production and in any case cannot claim for sums higher than the value of the supplied components or Products. All expenses relating to the transportation of Products to be repaired or repaired, even if covered by the Standard Warranty, shall be borne by the Client.

g) No external operations carried out by COMUNELLO technical personnel are covered by the Standard Warranty.

h) Specific modifications to the terms of the Standard Warranty described herein may be established by the parties in their sales agreements.

i) In case of legal disputes of any nature, Italian law shall apply and the competent forum shall be the Court of Vicenza.

7. EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, Mr **LUCA COMUNELLO**, representative of the following manufacturer

F.lli COMUNELLO spa
Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italy

DECLARES that with regard to the device hereinafter described:

Description **Local and centralised control module for 230V motor**
Model **AF 950 DECOUPLER board**

complies with the legislative provisions that transpose the following directives:

- 2014/30/EU (EMS Directive)
- 2011/65/EU (RoHS Directive)
- 2014/35/EU (Low Voltage Directive)

and that all the following standards and/or technical specifications have been applied

EN61000-6-1:2007
EN61000-6-3:2007 + A1:2011
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013
EN61335-1:2012 + A11:2014
EN62233:2008

and subsequent amendments

Rosà (VI) – Italy
22-06-2018

Moreover, the undersigned also declares that it is prohibited to place the machinery into operation until such time as the machine into which it will be incorporated, or of which it will become a component, has been identified and declared as conforming to the provisions of Directive 2006/42/EC and the national legislation transposing said directive.

Dr. LUCA COMUNELLO
Legal Representative of FRATELLI COMUNELLO s.p.a.





FRATELLI COMUNELLO S.P.A.
AUTOMATION DIVISION

Via Cassola, 64 - C.P. 79

36027 Rosà, Vicenza, Italy

Tel. +39 0424 585111 Fax +39 0424 533417

info@comunello.it www.comunello.com



Fratelli Comunello S.p.A.

Company with certified Quality Management System

UNI EN ISO 9001:2015